

<<俄罗斯寓言童话故事精选>>

图书基本信息

书名：<<俄罗斯寓言童话故事精选>>

13位ISBN编号：9787564050887

10位ISBN编号：7564050888

出版时间：2011-10

出版时间：北京理工大学出版社

作者：蒋桂玲 编译

页数：202

译者：乔振绪 注解

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<俄罗斯寓言童话故事精选>>

前言

本书精选的这些寓言童话故事在俄罗斯人民中间广泛流传，很难考证出这些寓言童话故事是什么年代创作的，是什么人编写的，实际上它们都是由普通老百姓以口头的方式传播下来的。

这些寓言童话故事代代相传，在流传的过程中，不乏多才多艺的人、善于讲故事的人对它们进行了加工、补充和再创作。

所以，这些故事情节曲折，内容生动，人物鲜活，结局明朗，篇篇都是精彩之作。

如《神苹果和神水》的故事，说的是父皇让三个王子去找神苹果和神水。

大王子和二王子为找神苹果和神水遭人陷害，掉进了深坑。

三王子伊万不仅找到了神苹果和神水，还把两个哥哥从深坑里救出来。

但是两个哥哥想贪天之功，据为己有，他们把伊万推下深渊，自己拿上神苹果和神水献给父皇。

后来一只大鸟把伊万从深渊中救出。

父皇了解了事实真相后，把大王子和二王子赶出家门。

伊万跟自己的妻子回到妻子的王国，过上了幸福的生活。

书中像这样情节跌宕起伏的故事有很多，如《莫列夫娜公主》《神奇的野果》《伊利亚和夜鹰强盗》等。

老百姓通过童话故事反映着他们的愿望和理想。

远古时期，暴雨、飓风、雷电、洪水给人们带来极大的灾难，人们认为这些自然力是由神操纵着，所以就想膜拜它们、讨好它们或战胜它们。

在这方面最典型的一篇就是《三个女婿》，描述一位老翁有三个女儿，他把大女儿嫁给了月亮，因为月亮在夜里给他照亮了路；他把二女儿嫁给太阳，因为太阳给他带来温暖；他把三女儿嫁给风，因为风能吹着他的船走。

这个故事充分反映了人们想要征服自然的愿望。

人们总是希望生活越来越美好，越来越富有，越来越方便。

人可以骑上扫帚飞上天空（《去不知道的地方，带回来不知道的东西》）；人只要说一句话：请给我们建造一座宫殿，一座宫殿马上就建好（《想要什么就有什么》）；人把一块桌布铺开，说道：给我来一桌酒席，桌布上马上就摆好一桌酒席（《桌布、棉羊和布口袋》）。

其中一些童话故事也反映了劳动人民和统治者、和地主老爷们的斗争。

如《老爷和木匠》这一篇，讲述一位木匠拉着一车木头在路上走，迎面驶来一辆老爷的轿车。

老爷让木匠让路，木匠让老爷让路，老爷下令让下人把木匠的车推到沟里去了，还把木匠打了一顿。

后来木匠利用自己的机智，两次痛打了老爷，致使老爷发誓，今后再不欺负手艺人了。

本书精选的童话故事中，很多篇洋溢着爱国主义的情怀，如《伊利亚的第一次战役》。

主人公伊利亚是贫苦农民的儿子，他英勇善战，力大无比，不谋求个人私利，他把力量看作是自己的财富，把保卫国家看作是自己的毕生事业，这就是故事所宣扬的英雄。

总之，歌颂人的英雄主义和爱国主义，歌颂人的聪明才智，歌颂人的勤劳善良；鞭笞懒惰和狡诈，鞭笞邪恶和犯罪，鞭笞愚蠢和霸道，是这个寓言童话故事集的主旋律。

译者2011年7月于北京

<<俄罗斯寓言童话故事精选>>

内容概要

蒋桂玲编译的《俄罗斯寓言童话故事精选》精选的这些寓言童话故事在俄罗斯人民中间广泛流传，很难考证出这些寓言童话故事是什么年代创作的，是什么人编写的，实际上它们都是由普通老百姓以口头的方式传播下来的。

《俄罗斯寓言童话故事精选》选入的这些寓言童话故事代代相传，在流传的过程中，不乏多才多艺的人、善于讲故事的人对它们进行了加工、补充和再创作。所以，这些故事情节曲折，内容生动，人物鲜活，结局明朗，篇篇都是精彩之作。

<<俄罗斯寓言童话故事精选>>

作者简介

蒋桂玲，女，1933年生，1955年毕业于北京外国语学院俄语系。
职称为译审。

1955 - 1993年在中国科学院国际合作局工作。

译著和译文共约百万字。

2005年被中国翻译协会授予资深翻译家荣誉称号。

乔振绪，1930年生，北京大学俄罗斯语言文学系教授。

1951年考入北大俄语系。

1957年研究生毕业后留校任教，讲授俄语语法、俄语报刊阅读、口译、文学翻译等课程。

1993年开始文学翻译工作。

<<俄罗斯寓言童话故事精选>>

书籍目录

寓言篇

两只山羊
狐狸和白鹤
用斧子煮成粥
爷爷
狐狸和罐子
农夫和狗熊
狐狸和山羊

童话篇

桌布、绵羊和布口袋
青蛙公主
善有善报
公鸡和狐狸
狼和七只小山羊
三个女婿
银盘子和多汁苹果的故事
伊利亚的第一次战役
伊利亚和夜鹰强盗
狐狸和大灰狼
灰色马——布尔卡
菲尼斯特是一只美丽的雄鹰
神奇的野果
聪明的妻子
莫列夫娜公主
神苹果和神水的故事
去不知道的地方，带回来不知道的东西
寡妇的儿子伊万

故事篇

谁先开口说话
陶匠
吝啬鬼
老爷和木匠
美丽的瓦西里萨

<<俄罗斯寓言童话故事精选>>

章节摘录

版权页：插图：爷爷爷爷已经很衰老了。

眼睛也不好使了，耳朵也背了，手脚老是颤颤巍巍的，喝汤时，汤经常从勺子里洒出来。

这使得他儿子和儿媳很不开心，很不高兴。

他们不再让父亲坐到餐桌旁用餐，而是把父亲安排到炕头旁，让他用瓦盆儿吃饭。

老人家的手一哆嗦，瓦盆儿掉到地上打碎了。

儿子和媳妇更加生气了，于是他们让父亲用一个旧的木盆儿吃饭。

爷爷的儿子已经有了自己的儿子。

有一次夫妇二人发现自己的孩子坐在地板上用一块木头做什么东西。

“孩子，你做什么呢？”

”孩子的母亲问道。

“我正在做一个盒子，”孩子回答说，“等你和爸爸老了以后，我就让你们用这个木头盒子吃饭。”

”父亲和母亲互相看了看，他们的脸变得通红。

从此以后，他们不再让老人家待在炕头，不再让老人家用木盆儿吃饭了。

狐狸和罐子从前，有一个农妇去田里收割，她把一罐子牛奶藏在禾捆后面。

狐狸偷偷地走到奶罐跟前，把头伸进奶罐里，舔光了罐里的牛奶。

等到该回家时，狐狸觉得糟糕了，头卡在罐子里出不来了。

它来回走着，摇晃着头，自言自语道：“罐子，开一会儿玩笑就行了，请你把我的头放出来吧，可爱的罐子，你玩儿够了吧，亲爱的，别闹了，玩儿一会儿就行了！”

”狐狸虽然好话说尽，罐子就是不松口。

狐狸生气了，它说道：“该死的，你等着！”

你不再松开口，那我就把你淹死。

”狐狸跑到河边，要淹死罐子，它把罐子沉到河里去了，自己也被罐子拖到水中去了。

农夫和狗熊狗熊和农夫是好朋友，他们打算一块儿种萝卜。

农夫说：“米沙，萝卜种好后，土里的根归我，上面的茎叶归你。”

”萝卜长得很好，该收获了。

农夫拿走了根，把茎叶都给了米沙。

米沙很不高兴，但只能埋怨几句，没有别的办法。

第二年，农夫对狗熊说：“我们还是合作种地吧！”

”米沙说道：“不过这一次你拿上面的茎叶，把根给我。”

”“好吧，就按你的意思办！”

”农夫是一个好说话的人。

这次他们种的是小麦。

小麦长得很好，农夫拿走了茎叶，把根给了米沙。

从此狗熊就和农夫断绝了来往。

狐狸和山羊狐狸一边跑着，一边垂涎欲滴地看着乌鸦，结果一个闪失，掉到井里。

井里的水不多，淹不死它，但它也跳不上来。

狐狸在井里待着，发起愁来。

这时一只聪明的山羊甩着长胡须，摇晃着脑袋，走过来了，它走到井边，随意往井里看了一眼，看见井里有一只狐狸，它就问道：“狐狸，你在井里干什么呢？”

”狐狸回答说：“亲爱的，我在这儿休息呢。”

上面太热，所以我就到这里来了。

这里又凉快，又舒服。

这里有很多凉水，你想喝多少，就喝多少！”

”山羊早就想喝水了。

山羊问道：“你那儿的水好喝吗？”

<<俄罗斯寓言童话故事精选>>

”狐狸回答说：“特别好喝，又干净，又清凉，你想喝，那你就快跳下来吧，这块地方能容下咱们俩。

”山羊一时糊涂，就跳下去了，差点没砸死狐狸，狐狸对它说：“哎，大胡子蠢货，跳都不会跳，溅得到处是水。

”狐狸跳到山羊的背上，从背上又跳到山羊的角上，这样它就从井里爬出去了。

山羊在井里差点没饿死，人们好不容易才找到它，揪住它的角把它拽上来了。

<<俄罗斯寓言童话故事精选>>

编辑推荐

《俄罗斯寓言童话故事精选》：俄罗斯是一个诞生文学艺术巨匠的国度，具有深厚的历史文化积淀，历史上曾产生过托尔斯泰、普希金、克雷洛夫、屠格涅夫、陀思妥耶夫斯基、肖洛霍夫、索尔仁尼琴等一大批著名作家。

俄罗斯寓言童话故事经过历代文人和民众加工提炼，内容生动，情节曲折，人物栩栩如生，被誉为世界儿童文学的瑰宝。

蒋桂玲编译的《俄罗斯寓言童话故事精选》精选的这些寓言童话故事情节曲折，内容生动，人物鲜活，结局明朗，篇篇都是精彩之作。

<<俄罗斯寓言童话故事精选>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>